

Date de parution
13 janvier 2011

ORGANE OFFICIEL /

, n° 33

Année / Jahr 2011



Tramelan

Champion Suisse Interclubs 2010

De gauche à droite et de derrière à devant

Alberto Machado, Joël Vuilleumier, Yannick Sautebin, Stéphane Lauper

Nicolas Tschanz, Quentin Claire et Jean N'Doli

FINALE INTERCLUBS SUISSE

Collège des Forges 2 octobre 2010

LA CHAUX-DE-FONDS - TRAMELAN

<u>Nom prénom</u>	<u>Club</u>	<u>PC</u>	<u>Arraché</u>				<u>Mei</u>	<u>Jeté</u>				<u>Mei</u>	<u>Total</u>	<u>Sincl. Pt.</u>
			1. V.	2. V.	3. V.			1. V.	2. V.	3. V.				
BISCHOFF Nicolas	La Chx-Fds	81.70	92.0	97.0	-100.0		97.0	120.0	-126.0	-126.0		120.0	217.0	263.63
MOLLET Xavier	La Chx-Fds	70.30	-70.0	-72.0	-75.0		0.0	95.0	100.0	105.0		105.0	105.0	138.90
JACOT Christophe	La Chx-Fds	80.50	82.0	87.0	-90.0		87.0	95.0	100.0	-105.0		100.0	187.0	228.94
JACOT Edmond	La Chx-Fds	92.90	75.0	80.0	82.0		82.0	90.0	95.0	-100.0		95.0	177.0	202.40
WERRO Ludovic	La Chx-Fds	69.00	65.0	71.0	-74.0		71.0	85.0	90.0	-94.0		90.0	161.0	215.48
HAURI Daniel	La Chx-Fds	69.30	47.0	52.0	-55.0		52.0	70.0	75.0	-78.0		75.0	127.0	169.51
WERRO Romain	La Chx-Fds	53.00	30.0	34.0	36.0		36.0	38.0	44.0	-46.0		44.0	80.0	129.47
SAUTEBIN Yannick	Tramelan	77.80	110.0	117.0	-125.0		117.0	135.0	142.0	150.0		150.0	267.0	332.92
LAUPER Stéphane	Tramelan	99.10	90.0	90.0	90.0		90.0	100.0	105.0	110.0		110.0	200.0	222.80
MACHADO Alberto	Tramelan	79.40	90.0	-97.0	100.0		100.0	115.0	120.0	123.0		123.0	223.0	275.03
VUILLEUMIER Joël	Tramelan	90.90	85.0	93.0	-100.0		93.0	105.0	110.0	120.0		120.0	213.0	245.89
CLAIRE Quentin	Tramelan	61.70	45.0	50.0	55.0		55.0	56.0	62.0	66.0		66.0	121.0	174.51
TSCHANZ Nicolas	Tramelan	72.20	48.0	53.0	57.0		57.0	70.0	75.0	77.0		77.0	134.0	174.41
N'DOLI Jean	Tramelan	65.50	45.0	50.0	-60.0		50.0	70.0	-75.0	75.0		75.0	125.0	173.04

LA CHAUX-FONDS

1218.87

TRAMELAN

1425.56



La Chaux-de-Fonds

Finaliste surprise 2010

De gauche à droite et de derrière à devant

Jean-Marie Werro, Daniel Hauri, Edmond Jacot, ?, René Jacot

Romain Werro, Nicolas Bischoff, Xavier Molet, Ludovic Werro et Christophe Jacot

CHAMPIONNAT SUISSE ELITE LAUSANNE

Salle des Bergières 9 octobre 2010

R	Nom prénom	Club	JA	KG	Arraché	Jeté Mei	Total
---	------------	------	----	----	---------	-------------	-------

FEMME

58 kg

1	Kampf Mélanie	Tramelan	94	56.9	27.0	35.0	62.0
---	---------------	----------	----	------	------	------	------

HOMME

69 kg

1	Graber Roland	Rorschach	87	68.5	95.0	110.0	205.0
---	---------------	-----------	----	------	------	-------	-------

2	Kern Urs	Rorschach	67	68.5	80.0	105.0	185.0
---	----------	-----------	----	------	------	-------	-------

77 kg

1	Mizov Marton	Lausanne	84	77.0	107.0	127.0	234.0
---	--------------	----------	----	------	-------	-------	-------

2	Morina Valmir*	Rorschach	86	74.1	100.0	131.0	231.0
---	----------------	-----------	----	------	-------	-------	-------

3	Graber Dominik	Rorschach	81	72.2	92.0	110.0	202.0
---	----------------	-----------	----	------	------	-------	-------

* Champion Suisse (Marton Mizov Hongrois n'est pas encore assimilé)

85 kg

1	Sautebin Yannick	Tramelan	88	77.7	122.0	147.0	269.0
---	------------------	----------	----	------	-------	-------	-------

2	Bischoff Nicolas	La Chx-Fds	79	82.0	97.0	130.0	227.0
---	------------------	------------	----	------	------	-------	-------

3	Machado Alberto	Tramelan	84	78.5	97.0	120.0	217.0
---	-----------------	----------	----	------	------	-------	-------

4	Jacot Christophe	La Chx-Fds	72	81.4	85.0	100.0	185.0
---	------------------	------------	----	------	------	-------	-------

Podium 77 kg

Dominik Graber, Valmir Morina et Marton Mizov



Podium 69 kg

Urs Kern et Roland Graber

Podium 85 kg

Alberto Machado, Nicolas Bischoff, Yannick Sautebin et Christophe Jacot



<u>R</u>	<u>Nom prénom</u>	<u>Club</u>	<u>JA</u>	<u>KG</u>	<u>Arraché</u>	<u>Jeté</u>	<u>Tot</u>
----------	-------------------	-------------	-----------	-----------	----------------	-------------	------------

94 kg

1	Vuilleumier Joël	Tramelan	86	90.2	100.0	120.0	220.0
2	Da Rocha David	Moutier	90	88.6	94.0	120.0	214.0
3	Graber Martin	Rorschach	57	88.0	80.0	95.0	175.0
4	Frei Daniel	Rorschach	67	85.5	0.0	100.0	100.0

105 kg

1	Graber Raphaël	Rorschach	70	94.3	89.0	108.0	197.0
2	Jacot Edmond	La Chx-Fds	46	94.6	80.0	95.0	175.0

+105 kg

1	Mizov Georges	Lausanne	82	124.	130.0	145.0	275.0
2	Graber Philippe	Rorschach	72	123.	115.0	140.0	255.0



Podium 94 kg

David Da Rocha, Joël Vuilleumier, Martin Graber et Daniel Frei



Podium 105 kg

Edmond Jacot et Raphaël Graber



Podium + 105 kg

Philippe Graber et Georges Mizov



Yannick Sautebin

Meilleur athlète de la journée

CLASSEMENT SCRATCH

R	NOM	PRENOM	CLUB	AN	PC	ARR	JETE	TOT	SINCLAIR
1	Sautebin	Yannick	Tramelan	88	77.7	122.0	147.0	269.0	335.66
2	Morina	Valmir	Rorschach	86	74.1	100.0	131.0	231.0	296.10
3	Mizov	Marton	Lausanne	84	77.0	107.0	127.0	234.0	293.46
4	Mizov	Georges	Lausanne	82	124.9	130.0	145.0	275.0	285.48
5	Graber	Roland	Rorschach	87	68.5	95.0	110.0	205.0	275.62
6	Bischoff	Nicolas	La Chx-Fds	79	82.0	97.0	130.0	227.0	275.26
7	Machado	Alberto	Tramelan	84	78.5	97.0	120.0	217.0	269.28
8	Graber	Philippe	Rorschach	72	123.0	115.0	140.0	255.0	265.66
9	Graber	Dominik	Rorschach	81	72.2	92.0	110.0	202.0	262.92
10	Vuilleumier	Joël	Tramelan	86	90.2	100.0	120.0	220.0	254.85
11	Da Rocha	David	Moutier	90	88.6	94.0	120.0	214.0	249.91
12	Kern	Urs	Rorschach	67	68.5	80.0	105.0	185.0	248.73
13	Graber	Raphaël	Rorschach	70	94.3	89.0	111.0	200.0	227.26
14	Jacot	Christophe	La Chx-Fds	72	81.4	85.0	100.0	185.0	225.18
15	Graber	Martin	Rorschach	57	88.0	80.0	95.0	175.0	205.01
16	Jacot	Edmond	La Chx-Fds	46	94.6	80.0	95.0	175.0	198.59
17	Frei	Daniel	Rorschach	67	85.5	0.0	100.0	100.0	118.76

Succès total de la 40ème édition du Challenge "210"

Après 3 éditions (95,96,97) le challenge "210" reprenait ses quartiers à la salle de La Marelle.

Mais cette fois-ci plus question de tente à l'extérieur, le bâtiment est complètement occupé avec 6 plateaux d'échauffement dans la salle de spectacle et le plateau de compétition monté sur un podium dans la halle de sport. Incontestablement cette 40ème édition avait des allures internationales, tel un championnat d'Europe.

Record de participation, performances de choix, officiels renommés, hommages, émotion, présence d'anciens champions, nombreux public, ambiance chaleureuse et du tonnerre, bref tout était réuni pour que le 40ème challenge "210" soit couronné de succès. Hautement mérité pour le président Lauper et toute son équipe qui fournissent un effort considérable afin que le tournoi soit le plus digne d'un niveau international.

A l'heure de la partie officielle et de la remise du prix pour l'hommage à Daniel Tschan, le président Lauper n'a pas manqué un clin d'œil au fondateur du challenge, Michel Froidevaux qui venait de fêter ses 70 ans (photo ci-dessous) pour les rejoindre et lui remettre un joli gâteau accompagné d'une standing ovation avec la salle debout à l'applaudir plusieurs minutes.!!!



Photo Sandra Châtelain

de gauche à droite

Michel Tschan, Michel Froidevaux, Daniel Tschan et Stéphane Lauper

40e Challenge "210" - 30 octobre 2010 - TRAMELAN

Catégorie Ecolier

R	Nom	Prenom	club	pays	pesée	Arraché	ép.-jeté	biathlon	Total 210
1	ZHITI	Kylian	BESANCON	FRA	72.4	86	105	191.0	186.2
2	TSCHAN_2	Yannick	TRAMELAN	SUI	71.8	78	90	168.0	164.4
3	DALSILVA	Luka	BESANCON	FRA	42	47	61	108.0	164
4	SOUICI-BOURGEOIS	Edine	BESANCON	FRA	46.4	51	64	115.0	162.2
5	SERRA	Romain	CHM CHAVILLE	FRA	69	70	85	155.0	157
6	HUBER_1	Moritz	KSV LÖRRACH	GER	42.44	43	58	101.0	156.12
7	PETITQUENOT	Robin	CHM CHAVILLE	FRA	68.28	65	80	145.0	148.44
8	BACHET	Jérémy	BESANCON	FRA	50.8	50	58	108.0	146.4
9	PHARIZAT	Kévin	BESANCON	FRA	48.1	49	53	102.0	145.8
10	CHATRENET	Antoine	BESANCON	FRA	61.7	60	68	128.0	144.6
11	REY	Hannes	TRAMELAN	SUI	50.89	46	56	102.0	140.22
12	BOYRAZ	Gokan	LUXUIL	FRA	59.35	50	67	117.0	138.3
13	BROMBACHER	Tom	KSV LÖRRACH	GER	68	55	75	130.0	134
14	CLAIRE_1	Quentin	TRAMELAN	SUI	61.81	45	69	114.0	130.38
15	HUBER_2	Jakob	KSV LÖRRACH	GER	24.86	14	21	35.0	125.28
16	LAB	Antoine	SHP MOUTIER	SUI	30.55	18	27	45.0	123.9
17	MENONI	Enzo	ST-MARCELLIN	FRA	60.3	46	57	103.0	122.4
18	CHATELAIN_3	Xavier	TRAMELAN	SUI	23.7	13	14	27.0	119.6
19	GRAVIER	Alexandre	BESANCON	FRA	92.6	72	90	162.0	116.8
20	BIZE	Martin	CHM CHAVILLE	FRA	54.14	37	48	85.0	116.72
21	WOLLMANN	David	KSV LÖRRACH	GER	31.1	15	21	36.0	113.8
22	BIDON	Loïc	CHM CHAVILLE	FRA	42	25	30	55.0	111
23	KÄMPF_2	Cédric	TRAMELAN	SUI	38.46	22	25	47.0	110.08
24	MATHEZ	Bradley	TRAMELAN	SUI	57.23	34	46	80.0	105.54
25	CARNAL	Noha	TRAMELAN	SUI	27.1	9	10	19.0	104.8
26	ZRYD	Romain	TRAMELAN	SUI	41.6	22	25	47.0	103.8
27	TSCHAN_3	Romain	TRAMELAN	SUI	32.6	12	16	28.0	102.8
28	CHATELAIN_2	Yannick	TRAMELAN	SUI	36.75	16	19	35.0	101.5
29	SCHÜLLER	Florian	OHRDRUF	GER	60.51	35	46	81.0	99.98
30	ELKODSSI	Samy	CHM CHAVILLE	FRA	66.8	35	58	93.0	99.4
31	BAUMGARTNER	Allan	SHP MOUTIER	SUI	52.53	27	36	63.0	97.94
32	DA ROCHA_2	Nùno	SHP MOUTIER	SUI	70.49	32	53	85.0	84.02
33	ZÜRCHER	Laryam	SHP MOUTIER	SUI	50.32	16	25	41.0	80.36
34	PACELLA	Stefan	KSV LÖRRACH	GER	60.35	20	25	45.0	64.3

Catégorie Cadet

1	BOUVERESSE	Ghislain	BESANCON	FRA	83.27	110	140	250.0	223.46
2	CHOLLEY	Paul	LUXEUIL	FRA	53.1	60	85	145.0	178.8
3	TSCHAN_1	Yvan	TRAMELAN	SUI	71.4	66	86	152.0	149.2
4	DELEVAUX	David	TRAMELAN	SUI	85.3	70	90	160.0	129.4
5	STUDER	Jérémy	MOUTIER	SUI	95.63	69	90	159.0	107.74

Catégorie Junior

1	LEPAUL	Emmanuel	LUXEUIL	FRA	74.2	118	154	272.0	263.6
2	CREVOISIER	Lucien	BESANCON	FRA	61.8	84	98	182.0	198.4
3	VITAL	Jules	CHAVILLE	FRA	79	95	120	215.0	197
4	DA ROCHA_1	David	MOUTIER	SUI	87.9	97	120	217.0	181.2
5	OLIVIERI	Moreno	VERONA	ITA	109.7	107	120	227.0	147.6

40e Challenge "210" - 30 octobre 2010 - TRAMELAN

Catégorie Féminine Junior

1	KÄMPF_1	Valérie	TRAMELAN	SUI	49.67	32	39	71.0	111.66
2	CLAIRE_2	Timéa	TRAMELAN	SUI	32.88	11	19	30.0	104.24
3	LEJEUNE	Coralie	LUXEUIL	FRA	49.6	26	37	63.0	103.8

Catégorie Féminine Elite

1	SPORTELLI	Maria Vittoria	VERONA	ITA	49.14	56	62	118.0	159.72
2	FAVA	Elena	VERONA	ITA	64.62	60	72	132.0	142.76

Catégorie Sénior

1	LAGARDE	Julien	LÖRRACH	GER	85.5	115	140	255.0	224
2	ROMANO	Nils	LÖRRACH	GER	86	103	140	243.0	211
3	GROUZELLE	Steven	ST QUENTIN	FRA	76.4	101	120	221.0	208.2
4	MUTSCHLER	David	LUXEUIL	FRA	68.73	81	111	192.0	194.54
5	DELEVAUX	Edouard	TRAMELAN	SUI	88.64	105	120	225.0	187.72
6	NICOL	Ron	OHRDRUF	GER	81.5	90	107	197.0	174
7	GICQUIAUX	Romain	LUXEUIL	FRA	83.3	85	115	200.0	173.4
8	GROSJEAN	Marc	LUXEUIL	FRA	55.9	60	82	142.0	170.2
9	COURTOIS_1	Anthony	SETE	FRA	81	80	107	187.0	165
10	HASANI	Driton	LAUSANNE	SUI	73.7	77	95	172.0	164.6
11	BRANCOURT	Julien	ST QUENTIN	FRA	110.9	106	140	246.0	164.2
12	MIZOV	Georges	LAUSANNE	SUI	126	120	152	272.0	160
13	N'DOLI	Jean	TRAMELAN	SUI	64.2	60	78	138.0	149.6
14	Tschanz	Nicolas	TRAMELAN	SUI	71.49	56	80	136.0	133.02

Catégorie Vétéran

1	AGNOLINI	Nicola	VERONA	ITA	64.7	88	112	200.0	210.6
2	DE MARCH	Giorgio	ZURICH	SUI	76.7	90	110	200.0	186.6
3	KERN	Urs	RORSCHACH	SUI	68.5	76	101	177.0	180
4	ROD	Daniel	LAUSANNE	SUI	78.4	85	96	181.0	164.2
5	JACOT_2	Christophe	La CHX-FDS	SUI	81.2	85	100	185.0	162.6
6	LAUPER	Stéphane	TRAMELAN	SUI	98.3	95	120	215.0	158.4
7	GRABER_1	Philippe	RORSCHACH	SUI	121.9	115	140	255.0	151.2
8	FREI_1	Daniel	RORSCHACH	SUI	86.8	78	96	174.0	140.4
9	JACOT_1	Edmond	La CHX-FDS	SUI	92.5	80	95	175.0	130
10	LARCY	Yvan	BESANCON	FRA	68	50	65	115.0	119
11	CHATELAIN_1	Stéphane	TRAMELAN	SUI	73.82	57	65	122.0	114.36
12	JENNI	David	ASV ZURICH	SUI	99.36	75	85	160.0	101.28

Catégorie National

1	JEGAN_1	Thaya	LUXEUIL	FRA	65.6	99	120	219.0	227.8
2	PONCHINI	Elia	VERONA	ITA	67	92	113	205.0	211
3	MACHADO	Alberto	TRAMELAN	SUI	79.7	100	127	227.0	207.6
4	SOMMER	Cristian	OHRDRUF	GER	85.8	100	133	233.0	201.4
5	GANGUIN	Hervé	MOUTIER	SUI	82.1	100	125	225.0	200.8
6	BISCHOFF	Nicolas	La CHX-FDS	SUI	81.2	97	125	222.0	199.6
7	GARONZI	Fabio	VERONA	ITA	80.6	0	140	140.0	118.8
8	BOFFY	Matthieu	LUXEUIL	FRA	93.2	0	145	145.0	98.6

40e Challenge "210" - 30 octobre 2010 - TRAMELAN

Catégorie Internationale									
1	MATAM	Bernardin	BESANCON	FRA	70	135	165	300.0	300
2	AUCOUTURIER	Yann	FRANCE	FRA	70.8	115	147	262.0	260.4
3	SAUTEBIN	Yannick	SWITZERLAND	SUI	76.9	128	145	273.0	259.2
4	BOULY	Kevin	FRANCE	FRA	98.6	145	165	310.0	252.8
5	ROSA	Stefano	ITALY	ITA	70.2	100	123	223.0	222.6
6	MORINA	Valmir	SWITZERLAND	SUI	74.7	102	127	229.0	219.6
7	GEHLEN	Christophe	Luxembourg	LUX	99.2	120	150	270.0	211.6
8	GRABER	Roland	SWITZERLAND	SUI	69.2	93	108	201.0	202.6
9	GERMANI	Matteo	ITALY	ITA	101.4	123	130	253.0	190.2
10	COCO	Ruggero	ITALY	ITA	117.3	103	143	246.0	151.4



Photo Sandra Châtelain

Podium de la catégorie internationale

de gauche à droite

Yann Acouturier France, Bernardin Matam Besançon, Yannick Sautebin Tramelan

Devant les officiels

Jean-Paul Bulgarides, président de la fédération française et membre IWF,

Daniel Tschan, président de la fédération suisse et membre EWF,

René Deville, président de la fédération luxembourgeoise et membre IWF

Classement équipe CADET							
1er BESANCON 1				6ème LÖRRACH 1			
ZHITI	Kylian	FRA	186.2	HUBER_1	Moritz	GER	156.1
SOUICI-BOURGEOIS	Edine	FRA	162.2	WOLLMANN	David	GER	113.8
CHATRENET	Antoine	FRA	144.6	PACELLA	Stefan	GER	64.3
			493.0				334.2
2ème BESANCON 2				7ème TRAMELAN 4			
DALSILVA	Luka	FRA	164.0	CHATELAIN_3	Xavier	SUI	119.6
BACHET	Jérémy	FRA	146.4	CARNAL	Noha	SUI	104.8
PHARIZAT	Kévin	FRA	145.8	TSCHAN_3	Romain	SUI	102.8
			456.2				327.2
3ème TRAMELAN 1				8ème CHAVILLE 1			
TSCHAN_2	Yannick	SUI	164.4	BIZE	Martin	FRA	116.7
TSCHAN_1	Yvan	SUI	149.2	BIDON	Loïc	FRA	111.0
DELEVAUX	David	SUI	129.4	ELKODSSI	Samy	FRA	99.4
			443.0				327.1
4ème LUXEUIL 1				9ème TRAMELAN 3			
CHOLLEY	Paul	FRA	178.8	KÄMPF_2	Cédric	SUI	110.1
BOYRAZ	Gokan	FRA	138.3	ZRYD	Romain	SUI	103.8
LEJEUNE	Coralie	FRA	103.8	CHATELAIN_2	Yannick	SUI	101.5
			420.9				315.4
5ème TRAMELAN 2				10ème MOUTIER 1			
REY	Hannes	SUI	140.2	LAB	Antoine	SUI	123.9
CLAIRE_1	Quentin	SUI	130.4	BAUMGARTNER	Allan	SUI	97.9
MATHEZ	Bradley	SUI	105.5	DA ROCHA_2	Nuno	SUI	84.0
			376.1				305.9

Equipe JUNIOR			
1er CHAVILLE			
VITAL	Jules	FRA	197.0
SERRA	Romain	FRA	157.0
PETITQUENOT	Robin	FRA	148.4
			502.4
2ème MOUTIER			
DA ROCHA_1	David	SUI	181.2
STUDER	Jérémy	SUI	107.7
ZÜRCHER	Laryam	SUI	80.4
			369.3

Equipe FEMME			
1er VERONA			
SPORTELLI	Maria	ITA	159.7
FAVA	Elena	ITA	142.8
			302.5
2ème TRAMELAN			
KÄMPF_1	Valérie	SUI	111.7
CLAIRE_2	Timéa	SUI	104.2
			215.9

40e Challenge "210" - 30 octobre 2010 - TRAMELAN

Equipe SENIOR				
1er LÖRRACH				
LAGARDE	Julien	GER	224.0	
ROMANO	Nils	GER	211.0	
BROMBACHER	Tom	GER	134.0	
			569.0	
2ème LUXEUIL				
MUTSCHLER	David	FRA	194.5	
GICQUIAUX	Romain	FRA	173.4	
GROSJEAN	Marc	FRA	170.2	
			538.1	
3ème LAUSANNE				
HASANI	Driton	SUI	164.6	
ROD	Daniel	SUI	164.2	
MIZOV	Georges	SUI	160.0	
			488.8	
4ème TRAMELAN				
LAUPER	Stéphane	SUI	158.4	
N'DOLI	Jean	SUI	149.6	
Tschanz	Nicolas	SUI	133.0	
			441.0	

Equipe NATIONAL				
1er FRANCE				
AUCOUTURIER	Yann	FRA	260.4	
BOULY	Kevin	FRA	252.8	
CREVOISIER_	Lucien	FRA	198.4	
			711.6	
2ème SUISSE				
SAUTEBIN	Yannick	SUI	259.2	
MORINA	Valmir	SUI	219.6	
GRABER	Roland	SUI	202.6	
			681.4	
3ème ITALIE				
ROSA	Stefano	ITA	222.6	
GERMANI	Matteo	ITA	190.2	
COCO	Ruggero	ITA	151.4	
			564.2	

Equipe ELITE				
1er BESANCON				
MATAM	Bernardin	FRA	300.0	
BOUVERESSE	Ghislain	FRA	223.5	
CREVOISIER	Lucien	FRA	198.4	
			721.9	
2ème TRAMELAN				
SAUTEBIN_	Yannick	SUI	259.2	
MACHADO	Alberto	SUI	207.6	
DELEVAUX	Edouard	SUI	187.7	
			654.5	
3ème LUXEUIL				
LEPAUL	Emmanuel	FRA	263.6	
JEGAN_1	Thaya	FRA	227.8	
BOFFY	Matthieu	FRA	98.6	
			590.0	
4ème VERONA				
PONCHINI	Elia	ITA	211.0	
AGNOLINI	Nicola	ITA	210.6	
GARONZI	Fabio	ITA	118.8	
5ème La CHAUX-de-FONDS				
BISCHOFF	Nicolas	SUI	199.6	
JACOT_2	Christophe	SUI	162.6	
JACOT_1	Edmond	SUI	130.0	
			492.2	



Photo Sandra Châtelain

Edmond Jacot
La Chaux-de-Fonds
64 ans !
Fidèle parmi les fidèles
38 participations sur 40 éditions
Excusez de peu !!!

40e Challenge "210" - 30 octobre 2010 - TRAMELAN

CLUB		
1er BESANCON		
MATAM	Bernardin	300.0
BOUVERESSE	Ghislain	223.5
CREVOISIER	Lucien	198.4
ZHITI	Kylian	186.2
DALSILVA	Luka	164.0
SOUICI-BOURGEOIS	Edine	162.2
BACHET	Jérémy	146.4
PHARIZAT	Kévin	145.8
CHATRENET	Antoine	144.6
LARCY	Yvan	119.0
GRAVIER	Alexandre	116.8
		1906.9
2ème LUXEUIL		
LEPAUL	Emmanuel	263.6
JEGAN_1	Thaya	227.8
MUTSCHLER	David	194.5
CHOLLEY	Paul	178.8
GICQUIAUX	Romain	173.4
GROSJEAN	Marc	170.2
BOYRAZ	Gokan	138.3
LEJEUNE	Coralie	103.8
BOFFY	Matthieu	98.6
		1549.0
3ème LÖRRACH		
LAGARDE	Julien	224.0
ROMANO	Nils	211.0
HUBER_1	Moritz	156.1
BROMBACHER	Tom	134.0
HUBER_2	Jakob	125.3
WOLLMANN	David	113.8
PACELLA	Stefan	64.3
		1028.5
4ème VERONA		
PONCHINI	Elia	211.0
AGNOLINI	Nicola	210.6
SPORTELLI	Maria Vittoria	159.7
OLIVIERI	Moreno	147.6
FAVA	Elena	142.8
GARONZI	Fabio	118.8
		990.5
5ème RORSCHACH		
MORINA_	Valmir	219.6
GRABER_	Roland	202.6
KERN	Urs	180.0
GRABER_1	Philippe	151.2
FREI_1	Daniel	140.4
		893.8

6ème MOUTIER		
GANGUIN	Hervé	200.8
DA ROCHA_1	David	181.2
LAB	Antoine	123.9
STUDER	Jérémy	107.7
BAUMGARTNER	Allan	97.9
DA ROCHA_2	Nùno	84.0
ZÜRCHER	Laryam	80.4
		876.0
7ème CHAVILLE		
VITAL	Jules	197.0
SERRA	Romain	157.0
PETITQUENOT	Robin	148.4
BIZE	Martin	116.7
BIDON	Loïc	111.0
ELKODSSI	Samy	99.4
		829.6
8ème La CHAUX-de-FONDS		
BISCHOFF	Nicolas	199.6
JACOT_2	Christophe	162.6
JACOT_1	Edmond	130.0
		492.2
9ème LAUSANNE		
HASANI	Driton	164.6
ROD	Daniel	164.2
MIZOV	Georges	160.0
		488.8
10ème OHRDRUF		
SOMMER	Cristian	201.4
NICOL	Ron	174.0
SCHÜLLER	Florian	100.0
		475.4
11ème QUENTIN		
GROUZELLE	Steven	208.2
BRANCOURT	Julien	164.2
		372.4
12ème ZURICH		
DE MARCH	Giorgio	186.6
JENNI	David	101.3
		287.9
13ème LUXEMBOURG		
GEHLEN	Christophe	211.6
		211.6
14ème SETE		
COURTOIS_1	Anthony	165.0
		165.0
15ème ST-MARCELLIN		
MENONI	Enzo	122.4
		122.4

REVUE DE PRESSE



DANS LA DOULEUR

Malgré un but de Marco Mathys, le FC Bienne a dû se contenter d'un modeste nul (2-2) à Locarno. >>> PAGE 17

LE JOURNAL

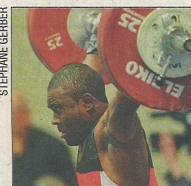
DEPUIS 1863

DU JURA

arc
PRESSE

Lundi 1^{er} novembre 2010 • N° 255 • CHF 2.50 • www.journaldujura.ch

Matam, qui d'autre?



Elevé au rang d'haltérophile favori du Challenge 210, le Bizontin Bernardin Matam s'est imposé samedi soir à Tramelan. Sans surprise. >>> PAGE 19



Haltérophilie

40^e challenge « 210 », tournoi international Samedi 30 octobre 2010 Tramelan (Suisse)

L'Haltero Club de TRAMELAN, avait mis les petits plats dans les grands, pour la 40^e édition de ce Tournoi. Un accueil de qualité et plein de convivialité, au milieu des montagnes jurassiennes, au cœur du pays horloger, où le public peut assister de 8h à 23h aux différents plateaux.

L'occasion pour nous de retrouver les habitués de ce rendez vous International, les Clubs de La Française de Besançon et Luxeuil, mais aussi Chaville, et nos amis italiens du club de VERONE, qui sont venus en découdre avec des clubs allemands et suisses bien sûr.

Le président Stéphane LAUPER et toute son équipe, ont rendu un hommage grandement applaudi, à Daniel TSCHAN, figure emblématique de cette petite ville de 4000 habitants, désormais Président de la Fédération Suisse d'Haltérophilie Amateur, qui a remporté 5 fois ce Challenge, après avoir été un des plus grands champions suisses, participant aux J.O. de Los Angeles.

L'équipe de France, réduite à la dernière minute, à cause de blessures, était représentée par Yann AUCOUTURIER et Kevin BOULY. Yann, réalisant pourtant 115 à l'arraché et 147 kg au jeté, terminera 3^e en Individuel (260 Pts), derrière Bernardin MATAM qui avec 135 et 165 réalisait le score parfait de 300 pts à 70 kg de poids de corps, juste derrière Emmanuel LEPAUL. Kevin restera sur 145 et 165, réalisés en fin de soirée vers 23h.

34 « écoliers » moins de 15 ans avaient débuté à 8h, cinq cadets et 8 juniors dont 3 filles, complétaient ces plateaux qui se succédèrent jusqu'au soir. Emmanuel LEPAUL de LUXEUIL réalisa une performance à noter chez les juniors, 118 et 154, tout comme Ghislain BOUVERESSE de Besançon, 110 et 140 chez les cadets, vainqueurs respectifs de leur catégorie. Kylian ZHITI, le bisontin, avec 86 et 105 coiffa le fils de Daniel TSCHAN, Yannick, dans la catégorie écolier. Nul doute qu'on entendra parler d'eux dans les années à venir.

Le Club de la Française de BESANCON, venu en force, se taille la part du lion avec le meilleur total par équipes devant LUXEUIL et LORRACH.

Nous retiendrons de cette journée, l'excellente ambiance et la convivialité, avec plus de cent haltérophiles en compétition, et les retrouvailles de 2 anciens grands champions, Jacques OLIGER et Alex TAURAN, venus en spectateurs fidèles, soutenir et féliciter Michel FROIDEVAUX, fondateur du Club et du Tournoi, encore arbitre sur plusieurs plateaux.

Le Président Jean Paul BULGARIDHES, invité d'honneur, ne manqua pas de récompenser jeunes et anciens et de rendre hommage à Daniel TSCHAN, et aux bénévoles du Club, sans oublier la Municipalité et les instances Cantonales qui soutiennent l'Haltero Club de TRAMELAN. Le rendez vous est pris avec la prochaine édition le 29 Octobre 2011. Nous vous y encourageons, vous y prendrez plaisir !

Les Français signent un nouveau succès à Tramelan

Le Challenge 210 a soufflé, samedi à Tramelan, ses 40 bougies. Belle occasion de manger le gâteau dans les locaux fonctionnels de la Marelle avec une pléiade d'invités. Au terme de la manifestation, toutes les parts de la tarte ont trouvé preneur, mais une seule bougie est restée: celle qu'aurait dû souffler la gent féminine internationale, absente samedi soir. Dommage, même si le dernier plateau n'en a pas souffert. Finalement, ce sont 93 athlètes qui ont été répartis dans les huit plateaux de la journée, avec deux matches simultanés en début de matinée pour départager les cadets et autres écoliers. «C'est l'avenir assuré du 210!», se plaisaient à relever les organisateurs, tout heureux du succès de cette 40e édition.

Si chaque plateau a vécu son lot d'excitation et ses bagarres, il a été très intéressant de visiter la salle d'échauffement pour y observer les haltérophiles en préparation. Avec un peu de patience et d'observation, on a découvert finalement que c'est là que les matches se jouent, pour le petit écolier, comme pour les cracks. Il a suffi parfois d'un rictus ou d'un petit bras pour que l'ad-

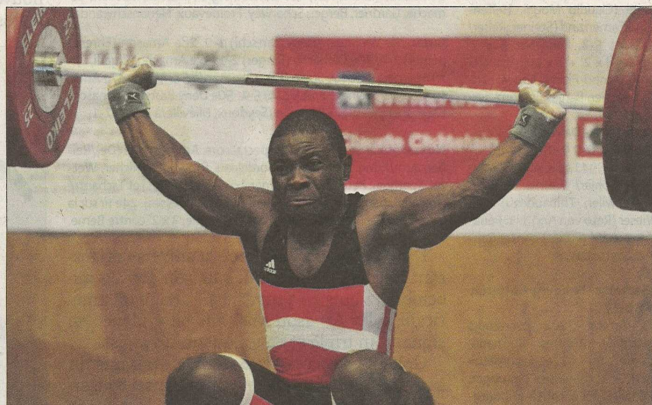
versaire exige la barre inaccessible aux autres et lui attribue la victoire.

C'est précisément ce qui s'est passé dans la catégorie internationale, lorsque Bernardin Matam a distancé ses poursuivants à la première barre de l'épaulé-jeté, mais qui est resté très loin de son record (319 points). Mis en difficulté à l'arraché, avec deux essais,

le Bizontin a revendiqué 165 kg au second mouvement, charge inabordable pour ses dauphins, déjà handicapés par leur poids de corps. En particulier Yannick Sautebin, par ailleurs sans jus après sa nuit blanche, suite à la naissance de sa deuxième fille!

Grâce à la performance de Matam, Besançon s'est adjugé le Challenge 210

pour la troisième fois d'affilée, devant Tramelan. De quoi satisfaire le président Stéphane Lauper, omniprésent sur tous les tableaux, afin d'assurer à cette édition anniversaire le succès qu'elle méritait. Le tout arrosé du saut de la reconnaissance avec les honneurs rendus à Daniel Tschan, figure marquante de l'haltérophilie suisse. **FFR**



Bernardin Matam a fait la différence à l'épaulé-jeté.

PHOTO STÉPHANE GERBER

■ **Challenge 210 à Tramelan. Messieurs. - Internationaux:** 1. Bernardin Matam (Fra) 300 points. 2. Yann Aucouturier (Fra) 260,4. 3. Yannick Sautebin (Tramelan) 259,2. **Nationaux:** 1. Thaya Jegan (Fra) 227,8. 2. Elia Ponchini (Ita) 211. 3. Alberto Machado (Tramelan) 207,6. **Vétérans:** 1. Nicola Agnoli (Ita) 210,6. 2. Giorgio De March (Zurich) 186,6. 3. Urs Kern (Rorschach) 207,6. **Puis:** 6. Stéphane Lauper (Tramelan) 158,4. **Seniors:** 1. Julien Lagarde (All) 224. **Puis:** 5. Edouard Delevaux (Tramelan) 187,2.

■ **Dames. - Elites:** 1. Maria Vittoria (Ita) 159,72. **Juniors:** 1. Valérie Kämpf (Tramelan) 111,6. 2. Timéa Claire (Tramelan) 104,24.

■ **Garçons. - Juniors:** 1. Emmanuel Lepaul (Fra) 263,6. **Puis:** 4. David Da Rocha (Moutier) 217,6. **Cadets:** 1. Ghislain Bouveresse (Fra) 223,46. 2. Paul Cholley (Fra) 178,8. 3. Yvan Tschan (Tramelan) 149,2. **Ecoliers:** 1. Kylian Zhiti (Fra) 186,2. 2. Yannick Tschan (Tramelan) 164,4. **Puis:** 11. Hannes Rey (Tramelan) 140,22. 14. Quentin Claire (Tramelan) 130,38. 15. Antoine Lab (Moutier) 123,9. 18. Xavier Chatelain (Tramelan) 119,6.



Gutes Material – gute Resultate

Meilleur matériel – meilleurs résultats

Martin Graber
Heldsbergstrasse 9
9430 St. Margrethen

Fon 071 744 57 30

Fax 071 744 57 40

e-Mail gratin@bluewin.ch

EN VRAC

Haltérophilie

Challenge 2010

Ecoliers: 1. Kylian Zhiti, Besançon, total 210. 186,2; 2. Yannick Tschan, Tramelan, 164,4; 3. Luka Dalsilva, Besançon, 164,34 participants. **Cadets:** 1. Ghislain Bouveresse, Besançon, 223,46; 2. Paul Cholley, France, 178,8; 3. Yvan Tschan, Tramelan, 149,2. 5 participants. **Juniors:** 1. Emmanuel Lepaul, France, 263,6; 4. David Da Rocha, Moutier, 217,5 participants. **Féminine juniors:** 1. Valérie Kämpf, Tramelan, 111,60; 2. Timéa Claire, Tramelan, 104,24. 3 participantes. **Féminine élite:** 1. Maria Vittoria Sportelli, Vérone (I), 159,72; 2. Elena Fava, Vérone, 142,76. 2 participantes. **Seniors:** 1. Julien Lagarde, Lörrach (All), 224; 5. Edouard Delevaux, Tramelan, 187,72. 14 participants. **Vétérans:** 1. Nicola Agnolini, Vérone, 210,6; 2. Giorgio De March, Zurich, 186,6; 3. Urs Kern, Rorschach, 180; 6. Stéphane Lauper, 158,4. 12 participants. **Nationaux:** 1. Thaya Jegan, Luxovien (F), 227,8; 2. Elia Ponchini, Vérone, 211; 3. Alberto Machado, Tramelan, 207,6. 8 participants. **Internationaux:** 1. Bernardin Matam, Besançon, 300; 2. Yann Aucouturier, France, 260,4; 3. Yannick Sautebin, Tramelan, 259,2. 10 participants. **Scratch:** 1. Bernardin Matam, Besançon, 300; 2. Emmanuel Lepaul, Luxovien, 263,6; 3. Yann Aucouturier, France, 260,4; 4. Yannick Sautebin, Tramelan, 259,2. 95 participants. **Clubs:** 1. Besançon; 2. Luxovien; 3. Lörrach, 18 clubs. **Équipes nationales:** 1. France; 2. Suisse; 3. Italie.



ARCHIVES

KARATÉ

Du bronze pour Diana Schwab

La citoyenne d'Aarberg a décroché la médaille de bronze lors des championnats du monde de Belgrade, dans la catégorie des moins de 61 kilos. Pour la karatéka seelandaise, il s'agit de la deuxième médaille de bronze après celle remportée en 2006. Diana Schwab a gagné la petite finale 2-1 contre l'Américaine Fonseca. /si

HATLÉROPHILIE

La fonte et Bernard Matam en vedette à Tramelan

De très bonne cuvée, la 40e édition du Challenge 210 n'a pas réservé de surprises. Le favori Bernardin Matam a remporté le classement scratch. Son pays, la France, a dominé par équipes, par clubs et par nations une compétition amputée de la présence pourtant annoncée des stars féminines.

MICHEL BOURQUI

Le célèbre Challenge 210, pour son 40e anniversaire, s'installait à la salle de Marelle, n'a pas manqué ce virage important en matière de confort dont il dispose désormais au niveau des installations à sa disposition. Les infatigables organisateurs du président Stéphane Lauper ont parfaitement su utiliser l'espace à disposition. Participants et délégués des fédérations française, italienne, allemande, luxembourgeoise et helvétique étaient unanimes au moment d'affirmer que cette compétition avait de la gueule.

Des conditions idéales, une bonne participation avec 95 athlètes classés, cinq nations et 18 clubs présents, des officiels huppés: tout était réuni pour donner aux participants l'envie de se surpasser et d'assurer le spectacle. Ce fut d'ailleurs le cas sur la plupart des huit plateaux recensés lors de la manifestation, avec quelques performances de choix et de belles bagarres. Seule petite ombre au tableau: les forfaits des stars féminines françaises et italiennes annoncées dans le dernier plateau. Leur présence aurait amené un peu de piment au spectacle. Mais ce dernier plateau, sur lequel se jouait le titre individuel du 210 et certains classements annexes, n'en a pas moins été superbe.

Déjà vainqueur l'an passé, le Bizontin Bernardin Matam, avec un poids de



SATISFACTION Alberto Machado, où le plaisir éprouvé lorsque le geste est réussi.

(STÉPHANE GERBER)

corps de 70 kilos, soit celui idéal et référence du 210 (pas de handicap kilos), partait à nouveau dans la peau du super favori. Seule une patate, comme on dit dans le jargon de l'haltérophilie (trois essais nuls), aurait pu mettre le favori en danger. Avec une seule barre de 135 kg réussie à l'arraché, Matam n'était pas à l'abri d'une élimination. Connaissant bien ses capacités, l'athlète levait tous les doutes avec une première barre de 165 kg soulevée sans problème à l'épaule jeté. L'affaire était classée du fait que ses poursuivants Yann Aucouturier, Yannick Sautebin et Kevin Bouly accusaient des handicaps de poids de

corps qui ne leur permettaient pas de faire la différence, même avec des barres plus lourdes. Pour le fun, Matam demandait une barre de 172 kilos, mais échouait à deux reprises. Le champion de Suisse Yannick Sautebin, compte tenu des circonstances vécues avant de concourir (il a coaché les juniors du club durant la journée), a tout de même réalisé une très honnête performance. Il a manqué la deuxième place du podium pour 1,2 point/kilo 210. Bel athlète, Yann Aucouturier décroche l'argent, mais loin derrière Matam. A relever le superbe troisième rang du Tramelot Alberto Machado en catégorie Nationaux,

ainsi que la médaille d'argent conquise par le prometteur Yannick Tschan (14 ans) chez les écoliers. Le fils de l'ex-champion Daniel Tschan a, au passage, amélioré ses deux records personnels.

L'Haltéro Club Tramelan a remporté le 2e rang par équipe en catégorie élites et la 3e place par équipe en catégorie cadets. Sachez encore que plusieurs personnalités de l'haltérophilie ont été honorées lors de ce 210. Ainsi, Daniel Tschan, multiple champion de Suisse et seul citoyen de Tramelan ayant participé à des JO (Los Angeles en 1984) a été nommé membre d'honneur de l'Haltéro Club Tramelan. /MB

Championnat du monde Antalya Turquie

77Kg Men

Rank	Name	Born	Nati pc	GrArr	Jeté Tot
1	MARTIROSYAN Tigran Gevorg	09.06.1988	ARM 76.72	A 173	200 373
2	LU Xiaojun	27.07.1984	CHN 76.42	A 170	200 370
3	YEHIA Tarek	18.05.1987	EGY 76.53	A 157	199 356
4	ROSTAMI Kianoush	23.07.1991	IRI 76.31	A 161	193 354
5	BAHLOUL Ramzi	18.10.1989	TUN 76.51	B 160	192 352
6	QERIMAJ Erkand	10.08.1988	ALB 76.84	A 155	196 351
7	RAMADAN IBRAHIM Ibrahim	06.02.1988	EGY 76.25	B 155	190 345
8	SZRAMIAK Krzysztof	09.08.1984	POL 76.77	A 156	186 342
9	PANG Kum Chol	11.11.1981	PRK 76.78	A 150	190 340
10	ROSU Alexandru	30.04.1987	ROU 76.92	B 149	188 337
11	DUDOGLO Alexandru	20.03.1989	MDA 76.44	B 153	183 336
12	TKAC Richard	24.05.1985	SVK 76.67	B 148	182 330
13	YAGCI Semih	15.11.1988	TUR 76.85	A 150	180 330
14	BIRCA Andrei	23.03.1988	MDA 76.36	B 146	178 324
15	NEUFELD Jakob	21.10.1983	GER 76.87	B 145	178 323
16	MIRZAYEV Turan	24.09.1979	AZE 76.05	C 138	184 322
17	AL-JUMAILI Safaa	01.01.1990	IRQ 76.78	C 141	181 322
18	ANDICA ANDICA Yony Alexander	26.08.1987	COL 75.30	B 140	180 320
19	TENORIO MINA Freddy Fernando	14.06.1991	ECU 75.96	B 148	172 320
20	VAUGHN Chad Thomas	11.05.1980	USA 77.00	C 144	175 319
21	SANCHEZ RIVERO Raul Alexander	29.09.1986	VEN 73.58	C 147	170 317
22	ROSA DA SILVA Welisson	22.11.1983	BRA 76.89	D 145	171 316
23	SHINTANI Yoshito	12.07.1981	JPN 75.26	C 135	178 313
24	SOMBOON Suchat	12.04.1991	THA 76.46	C 135	177 312
25	GUMAN Viktor	15.04.1976	SVK 76.98	C 147	165 312
26	OCANDO Jose Leonardo	17.03.1986	VEN 77.00	C 135	176 311
27	DE LUCA Giorgio	19.06.1984	ITA 73.19	C 140	165 305
28	JUMAYEV Inoyat	02.11.1987	TKM 76.90	C 140	165 305
29	ASHYRBAEV Zamirbek	14.12.1986	KGZ 76.55	D 130	166 296
30	SHENDY Samuell	13.07.1984	INA 76.46	D 130	165 295
31	AL MULAD Mustafa	03.10.1986	KSA 76.59	D 125	151 276
32	SYBAY Rustem	25.06.1993	KAZ 76.40	D 120	150 270
33	SAUTEBIN Yannick	27.10.1988	SUI 76.96	D 125	143 268
34	AL-MASOUD Abdullah Jassim	30.03.1991	KSA 71.30	D 123	142 265
35	MABUYA Khati	02.07.1988	RSA 74.34	D 110	135 245
36	TAFILAJ Orges	20.03.1989	KOS 75.85	D 64	76 140
---	BYRD Cathal	15.08.1986	IRL 75.62	D ---	140 ---
---	SU Dajin	20.04.1986	CHN 76.86	A 160	--- ---
---	BELAND Jean-Marc	12.06.1984	CAN 76.96	D 125	--- ---
---	RAKHATOV Kuanysh	18.12.1987	KAZ 76.62	B 150	--- ---
---	DAVTYAN Gevorg	04.01.1983	ARM 76.96	A ---	--- ---

La dure réalité pour Yannick Sautebin notre unique représentant lors de ces mondiaux

Une rivalité hors pair, une période pré olympique, la lutte avec le poids de corps et une entrée en compétition très matinale auront fait perdre 2 rangs au tramelot, avec un résultat en demi-teinte.

